

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 60 (1955-1956)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Altes und Neues aus meiner Weihnachtskiste  
**Autor:** Eichenberger, Emma  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-316453>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Altes und Neues aus meiner Weihnachtskiste

Bald ist es an der Zeit, sie wieder hervorzuholen und darin zu kramen! Tausend liebe Erinnerungen werden lebendig, und vor mir steigen frohe Stunden auf, da unsere Schulstube erfüllt war von eifrigem Lernen, von geheimnisvoller Gruppenarbeit, von lieben Überraschungen und stillem Glücklichein.

Etwas vom Schönsten war jedesmal ein Spiel aus dem leider vergriffenen Bändchen «*Chlini Szene für chlini Lüt*» von *Anna Wißler-Meierhofer*. Und die größte Freude brachte daraus «*'s verchleidet Chrischtchindli*». Aber der Titel stand nie so auf dem Programm, denn niemand durfte vorzeitig merken, wer hinter dem armen Holzweiblein steckte.

Das Spiel ist sehr leicht aufzuführen, nur muß man recht aufpassen, wenn das Christkind im Häuschen die Kerzen (zwei, drei genügen vorerst) anzündet.

Auch das Spiel von *Josef Reinhart*: «*Am Weihnachtsweg*», das allerdings anspruchsvoller ist, steht über dem Niveau vieler Weihnachtsstücke.

Wir lassen beide Spiele mit freundlicher Erlaubnis des Verlages (Schultheß, Zürich) und des Verfassers Josef Reinhart hier erscheinen und möchten noch kurz auf eine Reihe anderer Spiele hinweisen, die im Buchhandel erhältlich sind und sich recht gut für Feiern in der Schule eignen:

F. Brunner: Auf, auf, zum Stall (Sauerländer)  
W. Morf: De Hannes (Tobler, Zürich 38)  
W. Morf: Die heilig Hütte (Tobler, Zürich 38)  
W. Morf: Im Stall (Sauerländer)  
E. Fischer: 33 schöne, alte Krippenspiele (Sauerländer)

Aus «Kleine Weihnachtsspiele für Schulanlässe»  
Hämmerli-Marti: D'Starnevisite (Sauerländer)  
R. Hägni: D'Wienachtsgschicht (Tobler, Zürich 38)  
R. Hägni: Was spilet mer uf d'Fästag (SJW-Heft)  
J. Reinhart: Es ist ein Ros entsprungen (Sauerländer)

Und nun wünschen wir, die kommende Festzeit möge viel Freude in jede Schulstube bringen. Heute fehlt es ja für so viele Kinder daheim an Schönem, Heimlichem und Überraschendem, was früher auch in der ärmsten Familie eigentlich Weihnachten bedeutete. Laßt uns in der Schule ein klein wenig von dem ersetzen und wieder wecken, was im Elternhaus leider immer mehr verlorengelht.

*Emma Eichenberger*

### 's verchleidet Chrischtchindli

Personen: Seppli, Chrischtchindli  
(De Seppli macht es Burdeli Holz zwäg)

*Seppli*: I ha's bizyte fertig bracht,  
bi froh, 's isch hüt ja Heiligi Nacht,  
vil Holz han i gwüß gfunde —  
jetzt wird's na zämme bunde.  
Das Muetti, das wird sy im Glück! —  
Wo han i au myn dicke Strick?

(Suecht de Strick)

I wär no bald drin bhanget,  
seh, wänn er nu au langet!

(Bindt sys Holz zämme)

Mys Bürdeli, das macht mi stolz!  
Ja, über d'Wienacht hät's jetz Holz!  
Mer chönned doch au füüre,  
und d'Muetter mueß nüd früüre!

(Nimmt sys Holz uf de Rugge)

O jeminee, isch das e Lascht!  
Ja wäger, es vertruckt mi fascht.  
I hett's glaub teile selle  
und jedesmal e Helfti neh;  
he nu, 's wird's au e dewäg ge.  
Jetzt gaht's halt Schritt für Schrittli —

(Fangt langsam a laufe; uf eimal blybt er stah und lueget ume)

Was ghör i au für Trittli?

I fürche mi gwüß nüd so gly —  
's wird eis vo 's Nachbers Chinde sy.

(Me ghört süüfzge)

Das isch kās Chindestimml!

Es fürcht mer halt doch zimli.

('s Chrischtchindli, in en alts Wybli verchleidet, chunnt mit ere Burdi Holz dether und süüfzget und chychet)